



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 89(а) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы
развития: проведение первого Десятилетия
Организации Объединенных Наций по борьбе
за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)**

Катар*: проект резолюции

Роль микрокредитования в искоренении нищеты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/193 и 52/194 от 18 декабря 1997 года, 53/197 от 15 декабря 1998 года и 58/221 от 23 декабря 2003 года,

признавая, что благодаря осуществлению программ микрокредитования удается обеспечивать производительную самостоятельную занятость, что они оказались одним из эффективных инструментов в деле освобождения людей от оков нищеты и снижения их уязвимости в условиях кризисов и что их осуществление приводит к расширению участия населения, особенно женщин, в основных общественно-экономических и общественно-политических процессах,

признавая также необходимость облегчения людям, живущим в условиях нищеты, особенно женщинам, доступа к микрокредитованию, с тем чтобы они могли заниматься микропредпринимательской деятельностью, в целях обеспечения самостоятельной занятости и содействия расширению возможностей,

ссылаясь далее на свою резолюцию 53/197 от 15 декабря 1998 года, в которой она провозгласила 2005 год Международным годом микрокредитования и просила, чтобы проведение этого года было использовано прежде всего для активизации осуществления программ микрокредитования во всех странах, особенно в развивающихся,

рекомендуя проводить и поддерживать региональные и субрегиональные мероприятия, посвященные вопросам микрокредитования, и в этой связи с удовлетворением отмечая проведение Совещания советов стран Азиатско-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

Тихоокеанского региона на высшем уровне по вопросам микрокредитования 16–19 февраля 2004 года в Дакке, Совещания советов стран Ближнего Востока/Африканского региона на высшем уровне по вопросам микрокредитования 10–13 октября 2004 года в Аммане и восьмого Межамериканского форума по вопросам микропредпринимательской деятельности в сентябре 2005 года в Санта-Крус, Боливия,

отмечая, что в период 1997–2006 годов международное сообщество проводит первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) и подготовке к проведению Международного года микрокредитования в 2005 году¹;

2. *особо отмечает*, что проведение Международного года микрокредитования в 2005 году откроет широкие возможности для повышения осведомленности о важном значении микрокредитования в деле искоренения нищеты, для обмена передовым опытом и для дальнейшего укрепления тенденций в финансовом секторе, которые способствуют устойчивому предоставлению во всех странах финансовых услуг, ориентированных на удовлетворение потребностей малоимущих;

3. *признает* важность расширения масштабов деятельности в области микрокредитования и использования проведения Года в качестве платформы для изыскания путей усиления воздействия на процесс развития и повышения его устойчивости путем обмена информацией о передовых практических методах и извлеченных уроках;

4. *вновь предлагает* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям, частному сектору и гражданскому обществу сотрудничать, в том числе посредством внесения добровольных взносов, в проведении Года, повышать осведомленность и информированность общественности о микрокредитовании и вносить добровольные взносы на цели проведения Года и/или оказывать в этой связи поддержку в других формах в соответствии с руководящими принципами в отношении проведения международных годов;

5. *признает*, что доступ к микрокредитованию может способствовать достижению целей и решению задач, поставленных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, особенно задач, касающихся искоренения нищеты, обеспечения равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин, и просит Генерального секретаря в этой связи осветить в его докладах для мероприятия высокого уровня, которое будет проведено Генеральной Ассамблеей в 2005 году в соответствии с процедурами, которые будут установлены Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, роль микрокредитования в достижении этих целей и решении этих задач;

¹ A/59/326 и Add.1.

6. *постановляет* посвятить два пленарных заседания на своих шестидесятой и шестьдесят первой сессиях рассмотрению, соответственно, итогов Международного года кредитования и последующей деятельности в связи с ним в целях расширения и углубления обсуждения этой проблематики;

7. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о проведении Международного года микрокредитования в 2005 году и о новых и нетрадиционных формах применения механизмов микрокредитования для содействия развитию приносящих доход видов деятельности и расширению потребления и о передовых практических методах, продемонстрированных в ходе Года, и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)».
